

- ⑤ Bruksanvisning  
Limpistol
- Ⓚ Betjeningsvejledning  
Smeltelimpistol
- Ⓜ Käyttöohjeet  
Sähkökäyttöinen kuumaliimapistooli

**Einhell**<sup>®</sup>  
 **bavaria**

3

**CE**

Art.-Nr.: 45.221.30

I.-Nr.: 01014

**BKP 201**

**S****Viktiga anvisningar**

Läs igenom bruksanvisningen noggrant och beakta alla instruktionerna. Förvara säkerhetsanvisningarna på en säker plats.

Se efter i bruksanvisningen för att informera dig om limpistolens, dess avsedda användning samt gällande säkerhetsanvisningar.

**Varning!**

**Av säkerhetsskäl får limpistolens inte användas av barn och ungdomar under 16 år eller av personer som inte har läst igenom denna bruksanvisning.**

- Beakta uppgifterna som anges på limpistolens typskylt.
- Anslut limpistolens endast till sådan nätspänning som anges på typskylten.
- Låt inte limpistolens komma i kontakt med vatten.
- Kontrollera limpistolens optiskt varje gång innan du använder den. Använd inte limpistolens om säkerhetsanordningarna och/eller munstycket är skadade. Sätt aldrig säkerhetsanordningarna ur kraft.
- Limpistolens får endast användas till dess avsedda användningsändamål som anges i denna bruksanvisning.
- Bär inga löst sittande kläder, smycken eller liknande. Det finns risk för att dessa fastnar i limpistolens. Bär halkfria skor och handskar. Bär långa byxor för att skydda dina ben.
- Se till att inga personer (särskilt barn) eller djur finns i närheten av ditt arbetsområde.
- Du är själv ansvarig för säkerheten inom arbetsområdet.
- Kontrollera i regelbundna intervaller om nätkabeln är skadad eller börjar åldras (materialet är sprött). Kabeln får endast användas om den är i fullgott skick.
- Använd limpistolens endast i tillräcklig belysning.
- Se till att du står stabilt och säkert när du använder limpistolens. Var försiktig när du går bakåt - risk för att du snavar!
- Håll alltid limpistolens under uppsikt när den ligger på arbetsplatsen. Om du behöver avbryta ditt arbete måste du lägga undan limpistolens på ett säkert ställe.

- Om du behöver avbryta ditt arbete för att gå till en annan arbetsplats måste du först koppla ifrån limpistolens.
- Använd aldrig limpistolens i fuktig eller våt omgivning.
- Skydda limpistolens mot fukt och regn.
- Förvara limpistolens så att barn inte kan komma till skada.
- Använd inte limpistolens i närheten av ångor eller brännbara vätskor.
- Olja, syra eller vassa kanter kan skada anslutningskabeln.

**Bruksanvisning  
Limpistol BKP 201****Användningsområde**

Följande material kan limmas med limpistolens: Trä, plast, textil, kartong, keramik, läder osv.

**Driftstart**

Montera stödbygeln på limpistolens framsida. Fäll fram bygeln så att denna snäpper in säkert i det främre läget innan du ansluter stickkontakten till vägguttaget.

Ställ alltid limpistolens på ett ej brännbart underlag.

Skjut in limpatronen i limpistolens tills det tar emot. Anslut därefter stickkontakten till vägguttaget. Efter en uppvärmningstid på ca 5 minuter är limpistolens färdig för användning. Tryck in avtryckaren för att applicera limmet som droppar eller som en sträng beroende på vilket munstycke du har monterat. Pressa genast de båda ytorna mot varandra och tryck sedan samman. Bindningstiden uppgår till ca 30 sekunder.

Ställ alltid upp limpistolens på stödbygeln om du avbryter ditt arbete eller om du har limmat färdigt.

**Varningsanvisningar**

- Dra alltid ut stickkontakt om du inte använder limpistolens.
- Förvara limpistolens åtkomligt för barn.
- Låt inte limpistolens komma i kontakt med vatten.
- Munstycket och limmet är varmt och kan förorsaka brännskador.
- Dra ut stickkontakten om du gör en arbetspaus som är längre än 30 minuter.
- Ta bort lättantändliga och brandfarliga material och föremål från området i närheten av det heta

munstycket.

- Ställ limpistolen på ett värmebeständigt material när den ska värmas upp och när du använder den.
- Undvik att limpistolen kommer i kontakt med huden, vatten eller lösningsmedelshaltiga ämnen.

**Varning!** Limfläckar på textilmaterial kan inte tas bort.

**Varning!**

Om nätkabeln har skadats måste den bytas ut av tillverkaren, kundtjänst eller av en liknande behörig person eftersom det annars finns risk för personskador.

**Tekniska data**

Nominell spänning	230 V~ 50 Hz
Effektbehov	16 (65) W
Uppvärmningstid	ca 5 min.
Smälttemperatur	ca 140°C
Arbetstemperatur	ca 170°C
Limpatron Ø	11 mm

DK

**Vigtige oplysninger**

Læs denne betjeningsvejledning grundigt igennem, og følg dens anvisninger. Gem betjeningsvejledningen og sikkerhedsanvisningerne et sikkert sted.

Brug betjeningsvejledningen til at gøre dig fortrolig med korrekt brug af maskinen samt sikkerhedsanvisningerne.

**Vigtigt!**

**Af sikkerhedshensyn må smeltelimpistolene ikke benyttes af børn og unge under 16 år samt personer, som ikke er fortrolige med indholdet i denne betjeningsvejledning.**

- Vær opmærksom på de anførte data på maskinens mærkeplade.
- Maskinen må kun tilsluttes den netspænding, der står anført på mærkepladen.
- Maskinen må ikke komme i kontakt med vand.
- Foretag visuel kontrol af maskinen hver gang, inden den tages i brug. Brug ikke maskinen, hvis sikkerhedsanordningerne og/eller dysen er beskadiget. Sikkerhedsanordninger må aldrig sættes ud af funktion.
- Maskinen må kun benyttes til formål, som er beskrevet i denne betjeningsvejledning.
- Bær ikke løststående tøj, fyldigt tøj, smykker m.m. Der er risiko for, at det kommer i klemme i maskinen. Bær skridsikert fodtøj og handsker. Bær lange bukser for at beskytte benene.
- Vær opmærksom på, at der ikke befinder sig andre personer (især børn) og dyr i nærheden af arbejdsområdet.
- Du er ansvarlig for sikkerheden i arbejdsområdet.
- Netledningen skal med jævne mellemrum efterses for tegn på beskadigelse og ældning (skrøbelighed) og må kun bruges, hvis den er i upåklagelig stand.
- Der må kun arbejdes ved tilstrækkelig sigtbarhed.
- Sørg for at stå sikkert og stabilt, når du arbejder. Pas på, når du går baglæns, risiko for at snuble!
- Sørg for, at maskinen altid er under opsyn på arbejdspladsen. Hvis du afbryder arbejdet, skal limpistolen opbevares et sikkert sted.
- Hvis du afbryder arbejdet for at gå hen til et andet arbejdsområde, skal limpistolen være

slukket, mens du går.

- Brug aldrig maskinen i fugtige, våde omgivelser.
- Beskyt maskinen mod fugt og regn.
- Maskinen skal være utilgængelig for børn.
- Maskinen må ikke anvendes i områder med dampe og brandbare væsker.
- Olie, syrer og skarpe genstande kan beskadige tilslutningsledningen.

**Betjeningsvejledning  
Smeltelimpistol BKP 201****Anvendelsesområde**

Ved hjælp af smeltelimpistolen er det muligt at lime følgende materialer: træ, plastik, tekstilprodukter, pap, keramik, læder m.m.

**Ibrugtagning**

Monter opsætningsbøjlen på smeltelimpistolens forside. Bøjlen klappes fremad, så den sikkert kommer i indgreb i den forreste position, før ledningsstikket sættes i stikdåsen.

Stil altid smeltelimpistolen på et ildfast underlag.

Skub en limpatron ind i smeltelimpistolen, indtil anslag nås. Sæt dernæst stikket i stikdåsen. Efter en opvarmningstid på ca. 5 minutter er smeltelimpistolen klar til brug. Ved at trykke på aftrækkeren er det muligt at lime dråbevis eller stribevis, afhængigt af den anvendte dyse. Begge flader presses med det samme mod hinanden. Størkningstiden er ca. 30 sekunder.

Når arbejdet afbrydes eller afsluttes, skal smeltelimpistolen altid stilles på opsætningsbøjlen.

**Advarseloplysninger**

- Træk stikket ud, når maskinen ikke benyttes.
- Maskinen skal være utilgængelig for børn.
- Maskinen må ikke komme i kontakt med vand.
- Den varme dyse og limen kan forårsage forbrændinger.
- Træk stikket ud ved arbejds pauser på mere end 30 minutter.
- Let antændelige materialer og genstande skal fjernes fra området omkring den varme dyse.
- Under opvarmningstiden og under driften stilles smeltelimpistolen på et ildfast underlag.
- Undgå kontakt med huden, kontakt med vand og materialer, der indholder opløsningsmidler.

**Vigtigt!** Limpletter på tekstilprodukter kan ikke fjernes.

**Vigtigt!**  
Hvis tilslutningsledningen beskadiges, skal den erstattes af producenten eller dennes kundeservice eller en lignende kvalificeret person for at undgå farer.

**Tekniske data:**

Nominal spænding	230 V~ 50 Hz
Optagen effekt	16 (65) W
Opvarmningstid	ca. 5 min.
Smeltetemperatur	ca. 140 °C
Arbejdstemperatur	ca. 170 °C
Limstift Ø	11 mm

FIN

**Tärkeitä ohjeita**

Lukekaa käyttöohjeet huolellisesti läpi, ottakaa ne huomioon ja laittakaa ne hyvään talteen turvallisuusohjeiden kanssa!

Tutustukaa käyttöohjeiden perusteella laitteeseen, sen oikeaan käyttöön sekä turvallisuusohjeisiin.

**Huomio!**

**Turvallisuussyistä lapset ja alle 16-vuotiaat nuoret sekä henkilöt, jotka eivät tunne laitteen käyttöohjeita eivät saa käyttää kuumaliimapistoolia.**

- Ottakaa huomioon laitteen tyyppikilvessä annettuja tietoja. Liittäkää laite vain tyyppikilvessä mainittuun verkkojännitteeseen.
- Älkää saattako laitetta kosketukseen veden kanssa.
- Tarkistakaa laitetta silmämääräisesti ennen jokaista käyttöä. Älkää käytäkö laitetta, jos turvallisuuslaitteet ja/tai suulake ovat vaurioituneita. Turvallisuuslaitteita ei koskaan saa kytkeä pois.
- Käyttäkää laitetta pelkästään näissä käyttöohjeissa mainittuun käyttötarkoitukseen.
- Älkää käytäkö väljiä vaatteita, koruja jne. Kone voi tarttua niihin kiinni. Käyttäkää jalkineita, jotka eivät liu'u sekä käsineitä. Käyttäkää pitkiä housuja jalkojen suojaksi.
- Huoleh tikaa siitä, ettei muita henkilöitä (erityisesti lapsia) eikä eläimiä ole työympäristön läheisyydessä.
- Olette vastuussa työympäristön turvallisuudesta.
- Verkkojohtoa on säännöllisesti tarkistettava. Siinä ei saa esiintyä merkkejä vaurioista eikä vanhenemisesta (hauraudesta). Sitä saa käyttää vain moitteettomassa kunnossa.
- Huoleh tikaa siitä, että näkyvyys on tarpeeksi hyvä työskennellessänne.
- Kiinnittäkää työskenneltäessä huomiota siihen, että seisotte varmasti ja tukevasti. Taaksepäin liikuessanne voitte kompastua!
- Älkää koskaan jättäkö laitetta työpaikalle ilman valvontaa. Mikäli keskeytätte työnteon, laite on pantava turvalliseen säilöön.
- Mikäli keskeytätte työnteon ja menette toiselle työalueelle, laite on ehdottomasti suljettava matkan ajaksi.

- Älkää koskaan käytäkö laitetta kosteassa eikä märässä ympäristössä.
- Suojelkaa laitettanne kosteudelta ja sateelta.
- Laitetta on säilytettävä lasten ulottumattomissa.
- Laitetta ei saa käyttää höyryjen eikä palavien nesteiden läheisyydessä.
- Öljy, hapot ja teräväsrämaiset esineet voivat vaurioittaa liitosjohtoa.

### Käyttöohjeet

#### Sähkökäyttöinen kuumaliimapistooli BKP 201

**Käyttöalue**

Kuumaliimapistoolilla voitte liimata seuraavia materiaaleja: puuta, muovia, tekstiilejä, pahvia, keramiikkaa, nahkaa jne.

**TKäyttöönotto**

Asentakaa asennuskaari kuumaliimapistoolin etupuolelle. Kääntäkää kaari eteenpäin kunnes se varmasti lukkiutuu etummaiseen asentoon, ennenkuin työnnätte pistokkeen pistorasiaan.

Sijoittakaa kuumaliimapistooli aina sellaiselle alustalle, joka ei voi syttyä palamaan.

Työntäkää liimapatruuna kuumaliimapistooliin vasteeseen asti. Pistäkää nyt pistoke pistorasiaan. Kuumennusaika kestää noin 5 minuuttia. Tämän jälkeen kuumaliimapistooli on käyttövalmis. Liipasinta painamalla voitte nyt suulakkeesta riipuen levittää liimaa joko tipoitain tai juovittain.

Liimapinnat on heti painettava yhteen ja puristettava kunnolla. Sitoutumisaika kestää noin 30 sekuntia.

Muistakaa aina asettaa kuumaliimapistooli asennuskaarelle keskeyttäessänne työn tai lopettaessänne liimaamisen.

**Varoitusohjeita**

- Vetäkää ulos pistoke pistorasiasta, kun laite ei ole käytössä.
- Pitäkää lapset loitolla laitteesta.
- Laite ei saa olla kosketuksessa veteen.
- Kuuma suulake ja liima voivat aiheuttaa palovammoja.
- Jos työ keskeytyy yli 30 minuutiksi, pistoke on vedettävä ulos pistorasiasta.
- Poistakaa tulenarat ja syttyvät työkalupaleet ja esineet kuuman suulakkeen alueelta.
- Asettakaa kuumaliimapistooli kuumennusajaksi ja käytön aikana alustalle, joka ei voi syttyä palamaan.
- Vältä kää liiman joutumista iholle sekä kontaktia

veden ja liuotainaineita sisältävien aineiden kanssa.

**Huomio!**

Tekstiileille joutunutta liimatahraa ei enää voi postaa.

**Huomio!**

Liitosjohdon vaurioituessa valmistajan tai hänen valtuutetun asiakaspalvelunsa tai vastaasti pätevän henkilön on vaihdettava tämä uuteen vaaramomenttien välttämiseksi.

**Tekniset tiedot:**

Nimellisjännite	230 V - 50 Hz
Ottoteho	16 (65) W
Kuumennusaika	n. 5 min.
Sulatuslämpötila	n. 140° C
Työstölämpötila	n. 170° C
Liimapuikko Ø	11 mm

- D** EG Konformitätserklärung
- GB** EC Declaration of Conformity
- F** Déclaration de Conformité CE
- NL** EC Conformiteitsverklaring
- E** Declaracion CE de Conformidad
- P** Declaração de conformidade CE
- S** EC Konformitetsförklaring
- FIN** EC Yhdenmukaisuusilmoitus
- N** EC Konformitetserklæring
- RUS** EC Заявление о соответствии
- HR** Dichiarazione di conformità CE
- RO** Declarație de conformitate CE
- TR** AT Uygunluk Deklarasyonu



- GR** EC Δήλωση περί της ανταπόκρισης
- I** Dichiarazione di conformità CE
- DK** EC Overensstemmelseserklæring
- CZ** EU prohlášení o konformitě
- H** EU Konformkijelentés
- SLU** EU Izjava o skladnosti
- PL** Oświadczenie o zgodności z normami Europejskiej Wspólnoty
- SK** Vyhlásenie EU o konformite
- BG** Декларация за съответствие на ЕО

**Heißklebepistole BKP 201**

Der Unterzeichnende erklärt in Namen der Firma die Übereinstimmung des Produktes.  
The undersigned declares in the name of the company that the product is in compliance with the following guidelines and standards.

Le soussigné déclare au nom de l'entreprise la conformité du produit avec les directives et normes suivantes.

De ondertekenaar verklaart in naam van de firma dat het product overeenstemt met de volgende richtlijnen en normen.

El abajo firmante declara, en el nombre de la empresa, la conformidad del producto con las directrices y normas siguientes.

O signatário declara em nome da firma a conformidade do produto com as seguintes directivas e normas.

Undertecknad förklarar i firmans namn att produkten överensstämmer med följande direktiv och standarder.

Allekirjoittanut ilmoittaa liikkeen nimissä, että tuote vastaa seuraavia direktiivejä ja standardeja.

Undertegnede erklærer på vegne av firmaet at produktet samsvarer med følgende direktiver og normer.

Подписавшийся подтверждает от имени фирмы что настоящее изделие соответствует требованиям следующих нормативных документов.

Az aláíró kijelenti, a cég nevében a termék megegyezését a

következő irányvonalakkal és normákkal.

Subsemnatul declară în numele firmei că produsul corect este în conformitate cu directivele și standardele.

Imzalayan kiji, firma adina urutun asajida anlan yonemeliklere ve nomlara uygun oldugunu beyan eder.

Ev ondmatι της εταιρείας δηλώνει ο υπογεγραμμένος την συμφωνία του προϊόντος προς τους ακόλουθους κανονισμούς και τα ακόλουθα πρότυπα.

Il sottoscritto dichiara a nome della ditta la conformità del prodotto con le direttive e le norme seguenti.

På firmaets vegne erklærer undertegnede, at produktet imødekommer kravene i følgende direktiver og normer.

Niže podepsany jménom firmy prohlašuje, že výrobek odpovídá následujícím směrnici a normám.

Az aláíró kijelenti, a cég nevében a termék megegyezését a következő irányvonalakkal és normákkal.

Podpisani izjavljam v imenu podjetja, da je proizvod v skladnosti s sledečimi smernicami in standardi.

Niže podpisany oświadcza w imieniu firmy, że produkt jest zgodny z następującymi wytycznymi i normami.

Podpisujući zázvazne prehlasuje v mene firmy, že tento výrobok je v súlade s nasledovnými smernicami a normami.

Долуподписаният декларира от името на фирмата съответствието на продукта.

<input type="checkbox"/> <b>98/37/EG</b>	<input type="checkbox"/> <b>89/686/EWG</b>	ISC GmbH Eschenstraße 6 D-94405 Landau/Isar
<input checked="" type="checkbox"/> <b>73/23/EWG</b>	<input type="checkbox"/> <b>87/404/EWG</b>	
<input type="checkbox"/> <b>97/23/EG</b>	<input type="checkbox"/> <b>R&amp;TTED 1999/5/EG</b>	
<input checked="" type="checkbox"/> <b>89/336/EWG</b>	<input type="checkbox"/> <b>2000/14/EG: L<sub>WM</sub>.....dB(A); L<sub>WA</sub>.....dB(A)</b>	
<input type="checkbox"/> <b>90/396/EWG</b>		

EN 60335-1; EN 60335-2-45; EN 55014-1; EN 55014-2; EN 61000-3-2; EN 61000-3-3

Landau/Isar, den 22.09.2004

*B. Böhler*  
Brühholz

*K. Krey*  
Krey

Leiter Produkt-Management

Produkt-Management

Archivierung / For archives: **4256040-05-4155050-E**



# GARANTIEURKUNDE

Auf das in der Anleitung bezeichnete Gerät geben wir 2 Jahre Garantie, für den Fall, dass unser Produkt mangelhaft sein sollte. Die 2-Jahres-Frist beginnt mit dem Gefahrenübergang oder der Übernahme des Gerätes durch den Kunden. Voraussetzung für die Geltendmachung der Garantie ist eine ordnungsgemäße Wartung entsprechend der Bedienungsanleitung sowie die bestimmungsgemäße Benutzung unseres Gerätes.

**Selbstverständlich bleiben Ihnen die gesetzlichen Gewährleistungsrechte innerhalb dieser 2 Jahre erhalten.** Die Garantie gilt für den Bereich der Bundesrepublik Deutschland oder der jeweiligen Länder des regionalen Hauptvertriebspartners als Ergänzung der lokal gültigen gesetzlichen Vorschriften. Bitte beachten Sie Ihren Ansprechpartner des regional zuständigen Kundendienstes oder die unten aufgeführte Serviceadresse.

ISC GmbH · International Service Center  
Eschenstraße 6 · D-94405 Landau/lsar (Germany)  
Info-Tel. 0180-5 120 509 • Telefax 0180-5 835 830  
Service- und Infoserver: <http://www.isc-gmbh.info>

## ☺ GARANTIBEVIS

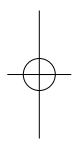
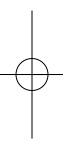
Vi lämnar 2 års garanti på produkten som beskrivs i bruksanvisningen. Denna garanti gäller om produkten uppvisar brister. 2-års-garantin gäller från och med riskövertagningen eller när kunden har tagit emot produkten från säljaren. En förutsättning för att garantin ska kunna tas i anspråk är att produkten har underhållits enligt instruktionerna i bruksanvisningen samt att produkten har använts på ändamålsenligt sätt.  
**Givetsvis gäller fortfarande de lagstadgade rättigheterna till garanti under denna 2-års-period.**  
Garantin gäller endast för Förbundsrepubliken Tyskland eller i de länder där den regionala centraldistributionspartnern befinner sig som komplettering till de lagstadgade föreskrifter som gäller i resp. land. Kontakta din kontaktperson vid den regionala kundtjänsten eller vänd dig till serviceadressen som anges nedan.

## ☺☺ GARANTIBEVIS

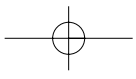
I tilfælde af, at vort produkt skulle være fejlbefættet, yder vi 2 års garanti på det i vejledningen nævnte produkt. Garanti-perioden på 2 år begynder, når risikoen går over på køber, eller når produktet overdrages til kunden.  
For at kunne støtte krav på garantien er det en forudsætning, at produktet er blevet ordentligt vedligeholdt i henhold til betjeningsvejledningens anvisninger, samt at produktet er blevet anvendt korrekt i overensstemmelse med dets formål.  
**Lovmassige forbrugerrettigheder er naturligvis stadigvæk gældende inden for garanti-perioden på de 2 år.**  
Garantien gælder som supplement til lokal gældende bestemmelser i det land, i hvor den regionale hovedforhandler har sit sæde. Vi henviser endvidere til din kontaktperson hos den regionalt ansvarlige kundeservice eller til nedenstående serviceadresse.

## ☺ TAKUUTODISTUS

Käyttökäytössä kuvattulle laitteelle myönämme 2 vuoden takuun siinä tapauksessa, että valmistamamme tuote on puutteellinen. 2 vuoden määräaika alkaa joko vaaransiritysmahetkestä tai siitä hetkestä, jolloin asiakas on ottanut laitteen haltuunsa. Takuuvaateiden edellytyksenä on laitteen käyttöohjeessa annettujen määräysten mukainen asianturteva huolto sekä laitteemme määrätystenmukainen käyttö.  
**On itsestään selvää, että asiakkaan lakimääräiset takuukorvaukset säilyvät näiden 2 vuoden aikana.**  
Takuu on voimassa Saksan Liittotasavallan alueella tai kunkin päämyyntiedustajan alueen maissa paikallisesti voimassaolevien lakimääräysten täydennyksenä. Asiakkaan tulee kääntyä takuuasiossa alueesta vastuussa olevan asiakaspalvelun tai alla mainitun huoltopalvelun puoleen.



- ① Förbehåll för tekniska förändringar
- ② Oikeus teknisiin muutoksiin pidätetään
- ③ Der tages forbehold for tekniske ændringer



**(N DK)**

Eftertryk eller anden form for mangfoldiggørelse af skriftligt materiale, ledsagepapirer indbefattet, som omhandler produkter, er kun tilladt efter udtrykkelig tilladelse fra ISC GmbH.

**(S)**

Eftertryck eller annan duplicering av dokumentation och medföljande underlag för produkter, även utdrag, är endast tillåtet med uttryckligt tillstånd från ISC GmbH.

**(FIN)**

Tuotteiden dokumentaatioiden ja muiden mukaanliitettyjen asiakirjojen vain osittainkin kopiointi tai muunlainen monistaminen on sallittu ainoastaan ISC GmbH:n nimenomaisella luvalla.

- ISC GmbH**  
 Eschenstraße 6  
**D-34405 Landauf/Issar**  
 Tel. (0180) 5 120 509 (12 Ct/min), Fax (0180) 5 835 830 (12 Ct/min)
- Hans Einhell Österreich Gesellschaft m.b.H.**  
 Mühlgasse 1  
**A-2353 Guntramsdorf**  
 Tel. (02236) 53516, Fax (02236) 52369
- Fubag International**  
 St. Gallerstraße 182  
**CH-3404 Winterthur**  
 Tel. (052) 2358787, Fax (052) 2358700
- Einhell UK Ltd**  
 Unit 5 Morpeth Wharf  
 Twelve Quays  
 Birkenhead, Wirral  
**CH 41 1NG**  
 Tel. 0151 6491500, Fax 0151 6491501
- ARC EN CIEL ELECTRONIQUE**  
 Z.A. BP 16  
**F-89000 ST GEORGES/Baulche**  
 Resp. SAV: Olivier DIEMLUX  
 Pièces détachées: Michel RODIER  
 Tel. 03 86 48 11 89; Fax 03 86 48 39 58  
 mail: aec.e@wanadoo.fr
- Einhell Benelux**  
 Veldsteen 44  
**NL-4815 PK Breda**  
 Tel. 076 5986470, Fax 076 5986478
- Comercial Einhell, S.A.**  
 Travesia Villa Ester, 9 B  
 Poligono Industrial El Nogal  
**E-28119 Alglete-Madrid**
- Einhell Portugal Lda.**  
 Apartado 2100  
 Rua da Aldeia, 225 Apartado 2100  
**P-4410-459 Arozeiro (VNG)**  
 Tel. 122 0917500 Fax 122 0917529
- Einhell Italia s.r.l.**  
 Via Marconi, 16  
**I-22070 Beregazzo (Co)**  
 Tel. 031 992080, Fax 031 992084
- Einhell Skandinavien**  
 Bergsöesvej 36  
**DK-8600 Silkeborg**  
 Tel. 087 201200, Fax 087 201203
- Hasse Haraldson**  
 Barlastgatan 3  
**S-41463 Goteborg**  
 Tel. 031 123160, Fax 031 123165
- Einhell Norge A/S**  
 Sophus Buggesvåg 48  
 Postboks 2005  
**N-3255 Larvik**  
 Tel. 033 179840, Fax 033 179841
- Sähkötalo Harju OY**  
 Korjaamonkatu 2  
 FIN-33840 Tampere  
 Tel. 03 2345000, Fax 03 2345040
- Einhell Polska sp. z o.o.**  
 Ul. Miedzyleska 2-6  
**PL-50-514 Wroclaw**  
 Tel. 071 3346508, Fax 071 3346503
- Einhell Hungaria Service**  
 Pannóniastr. 32  
**H-1106 Budapest**  
 Tel. 01 2370494, Fax 01 2370495
- Semak**  
 makina ticaret ve sanayi ltd. sti.  
 Altay Cesme mah. Yasemin Sok. No: 19  
**TR 34843 Maltepe - Istanbul**  
 Tel. 0216 4594865, Fax 0216 4429325
- Agi s.r.o**  
 Stefanikova 10  
**SK-91101 Trencin**  
 Tel. 32 7445270, Fax 32 7445270
- Turkestan**  
 Investitions- Baugesellschaft  
 Christofor Stefanidi  
 Belinskij-102  
**KZ-486008 st. Chimkent**  
 Tel./Fax 03252 242414
- Einhell Distribution SRL**  
 Drumul Odaii 26 A  
 Otopeni, Ilfov  
**RO-075100 Bucuresti**  
 Tel. 021 2664302, Fax 021 2664313
- Poker Plus S.R.O.**  
 Areal vù Bechovice  
 Eudava 10 B  
**CZ-19011 Praha - Bechovice 911**  
 Tel. 02579 10204, Fax 02579 10204
- Slav GmbH**  
 Mihail Koloni str. 18 W  
**BG-9000 Varna**  
 Tel. 052 801653
- Einhell Croatia d.o.o.**  
 Velika Ves 2  
**HR-49224 Lepajci**  
 Tel. 049 342 444, Fax 049 342 392
- GMA-Elektromechanika d.o.o**  
 Cesta Andreja Bilenca 115  
**SLO 1000 Ljubljana**  
 Tel. 01/5838304, Fax 01/5183803
- An. Mavrofidopoulos S.A.**  
 Technical & Commercial Company  
 12, Papastratou & Asklipiou Str.  
**GR 18545 Piräus**  
 Tel. 0210 4136155, Fax 0210 4137692
- Bermas, Moscow**  
 Altufyevskoe shosse, 2A  
**RUS-127273 Moscow**  
 Tel. 095 5401750 (central office)  
 Tel. 095 9033761 (Repair center Moscow)  
 Tel. 812 2240544 (Repair center St. Petersburg)
- Dirbita**  
 Metalo str. 23  
**LT-02190 Vilnius**  
 Tel. 05 2395769, Fax 05 2395770
- AS Baltoil**  
 Rõuu alev  
 Haaslääva vald  
**EE-62102 Tartu**  
 Tel. 07 301 700, Fax 07 301 701
- Halal Trading Co. LLC**  
 POB 9282, Nakheel Rd. Deira, Shop No. 15  
**UAE-Dubai**  
 Tel. 04 2279554, Fax 04 2217686
- Alborz Abzar Co. Ltd.**  
 No. 111, Bastan Passage, Imam Khomeini Ave.  
**IR-11146 Teheran**  
 Tel. 021 6716072, Fax 021 6727177
- Einhell BiH d.o.o.**  
 Poslovni Centar 96  
**BA-72250 Vitez**  
 Tel. 030 717250, Fax 030 717255
- Eurasia Industrial and Automotive Supply**  
 3, Bessemer Str.  
 Duncarville  
**ZA-Vereeniging 1939**  
 Tel. 016 455 571 2, Fax 016 455 571 6
- Svyaz Prominvest Ltd.**  
 #207-11, Skariny av.  
**BY-220023 Minsk**  
 Tel. 017 2642777, Fax 017 2642591